

दारिद्र्यदहनशिवस्तोत्रम्

dāridrya *n* – бедность;

dahana – уничтожающий, сжигающий, *m* огонь;

श्री वसिष्ठ कृतम्

विश्वेश्वराय नरकार्णवतारणाय कर्णामृताय शशिशेखरभूषणाय ।

कर्पूरकुन्दधवलाय जटाधराय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ १ ॥

viśva – все, вселенная;

naraka *m, n* – подземный мир;

aṅṅava *m* – волна, поток, море, океан;

tāraṇa *m* – спаситель (эпитет богов);

karṇa-amṛta *n* – нектар для слуха;

śaśi-śekhara – увенчанный месяцем, с месяцем на вершине;

karṇpūṅga *m, n* – камфора;

kunda – цветок жасмина;

dhavala – красивый, белый;

jaṭā *f* – прическа из кос, уложенных на макушке;

गौरीप्रियाय रजनीशकलाधराय कालान्तकाय भुजगाधिपकङ्कणाय ।

गङ्गाधराय गजराजविमर्दनाय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ २ ॥

prīya – любящий, возлюбленный; *m* супруг;

gajanī *f* – ночь;

kalādhara *m* – покровитель искусств, сведующий в искусствах;

kalā *f* – искусная работа, мастерство;

kāla *m* – время, период, эпоха;

bhujaga-adhira *m* – кобра;

kaṅkaṅa *n* – кольцо, браслет, пояс, лента;

vimardana – уничтожающий;

भक्तिप्रियाय भवरोगभयापहाय उग्राय दुर्गभवसागरतारणाय ।

ज्योतिर्मयाय पुनरुद्भववारणाय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ ३ ॥

bhava – *m* бытие, мир, существование;

roga *m* – боль, болезнь;

apaha – уничтожающий;

ugra – ужасный, сильный, могучий;

durga – малодоступный, *m, n* трудность;

sāgara *m* – океан;

punar-udbhava *m* – новое рождение;

vāraṅga – сопротивляющийся, враждебный;

चर्माम्बराय शवभस्मविलेपनाय भालेक्षणाय फणिकुण्डलमण्डिताय ।

मञ्जीरपादयुगलाय जटाधराय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ ४ ॥

carman *n* – кожа, шкура;

ambara *n* – одежда, одеяние;

śava *m, n* – труп;

bhasman *n* – пепел;

vilepana *n* – мазь, притирание;

bhāla *n* – лоб;

īkṣaṇa *n* – взор, взгляд, глаз;
phaṇi *m* – змея;
kuṇḍala *n* – кольцо, круг, обруч;
maṇḍ X U.– украшать;
mañjīra *m, n* – ножной браслет;
yugala *m, n* – пара, двойка;

पञ्चाननाय फणिराजविभूषणाय हेमांशुकाय भुवनत्रयमण्डनाय ।

आनन्दभूमिवरदाय तमोहराय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ ५ ॥

ānana *n* – лицо;
vibhūṣana *n* – украшение;
hema *n* – золото;
aṅśuka *n* – платье, одежда;
bhuvana-traya = triloka;
maṇḍana *n* – украшение;
ānanda *m, n* – радость, счастье, наслаждение;

भानुप्रियाय दुरितार्णवतारणाय कालान्तकाय कमलासनपूजिताय ।

नेत्रत्रयाय शुभलक्षणलक्षिताय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ ६ ॥

bhānu *m* – блеск, свет, солнце;
durita *n* – горе, бедность, болезнь, страх;
netra *n* – глаз;
pūjita – почитаемый, отмеченный к.-л. знаком;
śubha-lakṣaṇa – отмеченный благоприятными признаками;
lakṣaṇa – выделяющийся, имеющий ч.-л.; *m, n* – качество, признак;
lakṣ X P.– ощущать, воспринимать, познавать, наблюдать, замечать;

रामप्रियाय रघुनाथवरप्रदाय नागप्रियाय नागराजनिकेतनाय ।

पुण्याय पुण्यचरिताय सुरार्चिताय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ ७ ॥

raghu-nātha *m* – глава рода Рагху, эпитет Рамы;
varaprada = varada;
niketana *n* – дом, храм;
puṇya – чистый, добродетельный, благосклонный;
puṇya-carita – добродетельного образа жизни;
arc I P. – почитать;

मुक्तेश्वराय फलदाय गणेश्वराय गीतप्रियाय वृषभेश्वरवाहनाय ।

मातङ्गचर्मवसनाय महेश्वराय दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ ८ ॥

vṛṣabha *m* – бык;
mātaṅga *m* – слон;
vasana *n* – одежда, покрывало;

गौरीविलासभुवनाय महोदयाय पञ्चाननाय शरणागतरक्षकाय ।

शर्वाय सर्वजगतामधिपाय तस्मै दारिद्र्यदुःखदहनाय नमः शिवाय ॥ ९ ॥

gauṛī *f* – Сияющая (эпитет богини Парвати, супруги Шивы);
vilāsa – радостный, желаемый;
bhuvana *n* – пристанище, мир, бытие;
udaya *m* – счастье, успех;
śaraṇa-āgata – ищущий убежище;
śarva *m* – эпитет Шивы (вооруженный стрелами).

